

Normen gemäß Verordnung über die Bereitstellung von Sportbooten und den Verkehr mit Sportbooten – 10. ProdSV -

Verzeichnis 1: Harmonisierter Bereich – Teil 10¹⁾

Auf der Grundlage des Artikels 5 der Richtlinie 94/25/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Juni 1994 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Sportboote (ABl. EG Nr. L 164 S. 15) wird bekannt gegeben:

Abschnitt 1: Harmonisierte Normen²⁾

Die Bundesregierung macht die Fundstellen der für den Bereich „Sportboote“ harmonisierten Normen bekannt. Diese harmonisierten Normen lösen die Konformitätsvermutung³⁾ aus, wenn sie im Amtsblatt der Europäische Union⁴⁾ bekannt gemacht und wenigstens in einem Mitgliedstaat national umgesetzt wurden.

Hinweis: Neu eingestellte und aktualisierte Normen sind grau hinterlegt.

Nationale Norm ⁵⁾ Ausgabedatum	Titel	Ersetzte Norm	Datum der Beendigung der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Anmerkung 1
DIN EN ISO 6185-1 Juni 2002	Aufblasbare Boote; Teil 1: Boote mit einer Motorhöchstleistung von 4,5 kW (ISO 6185-1:2001); Deutsche Fassung EN ISO 6185-1:2001	DIN 7872:1990-11 DIN 7879:1990-11 DIN 32930:1990-09	-
DIN EN ISO 6185-2 Juni 2002	Aufblasbare Boote; Teil 2: Boote mit einer Motorhöchstleistung von 4,5 kW bis 15 kW (ISO 6185-2:2001); Deutsche Fassung EN ISO 6185-2:2001	DIN 7872:1990-11 DIN 7879:1990-11 DIN 32930:1990-09	-
DIN EN ISO 6185-3 Juni 2002	Aufblasbare Boote; Teil 3: Boote mit einer Motorhöchstleistung von mindestens 15 kW (ISO 6185-3:2001); Deutsche Fassung EN ISO 6185-3:2001	-	-
DIN EN ISO 6185-4 Oktober 2011	Aufblasbare Boote - Teil 4: Boote mit einer Gesamtlänge zwischen 8 m und 24 m mit einer Motorleistung von 15 kW und mehr (ISO 6185-4:2011); Deutsche Fassung EN ISO 6185-4:2011	-	-
DIN EN ISO 7840 Mai 2004	Kleine Wasserfahrzeuge - Feuerwiderstandsfähige Kraftstoffschläuche (ISO 7840:2004); Deutsche Fassung EN ISO 7840:2004	DIN EN ISO 7840:1995-06 DIN EN ISO 7840 Berichtigung 1:2001-03 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 8099 Juli 2001	Kleine Wasserfahrzeuge; Toiletten-Abfall-Sammel-Anlagen (ISO 8099:2000); Deutsche Fassung EN ISO 8099:2000	DIN ISO 4567:1990-09	-
DIN EN ISO 8469 Oktober 2006	Kleine Wasserfahrzeuge; Nicht feuerwiderstandsfähige Kraftstoffschläuche, (ISO 8469:2006); Deutsche Fassung EN ISO 8469:2006	DIN EN ISO 8469:1995-06 DIN EN ISO 8469 Berichtigung 1:2001-03 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 8665 September 2006	Kleine Wasserfahrzeuge; Schiffsantriebs-Hubkolben-Verbrennungsmotoren; Leistungsmessungen und Leistungsangaben (ISO 8665:2006); Deutsche Fassung EN ISO 8665:2006	DIN EN ISO 8665:1995-12 DIN EN ISO 8665 Berichtigung 1:2001-03 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 8666 April 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Hauptdaten (ISO 8666:2002); Deutsche Fassung EN ISO 8666:2002	-	-

Nationale Norm⁵⁾ Ausgabedatum	Titel	Ersetzte Norm	Datum der Beendigung der Konformitäts- vermutung für die ersetzte Norm Anmerkung 1
DIN EN ISO 8847 August 2004	Kleine Wasserfahrzeuge - Steuerungssystem - Kabel- und Seilzugsteuerung (ISO 8847:2004); Deutsche Fassung EN ISO 8847:2004	DIN ISO 8847:1990-09 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 8849 Februar 2004	Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrisch angetriebene Gleichstrom-Bilgepumpen (ISO 8849:2003); Deutsche Fassung EN ISO 8849:2003	DIN EN 28849:1993-10 DIN EN 28849 Berichtigung 1:2001-05 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 9093-1 Februar 1998	Kleine Wasserfahrzeuge; Seeventile und Außenhautdurchführungen; Teil 1: Metallische Teile (ISO 9093-1:1994); Deutsche Fassung EN ISO 9093-1:1997	-	-
DIN EN ISO 9093-2 Februar 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Seeventile und Außenhautdurchführungen; Teil 2: Nicht metallische Teile (ISO 9093-2:2002); Deutsche Fassung EN ISO 9093-2:2002	-	-
DIN EN ISO 9094-1 Juli 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Brandschutz; Teil 1: Wasserfahrzeuge mit einer Rumpflänge bis 15 m (ISO 9094-1:2003); Deutsche Fassung EN ISO 9094-1:2003	-	-
DIN EN ISO 9094-2 Juli 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Brandschutz; Teil 2: Wasserfahrzeuge mit einer Rumpflänge über 15 m (ISO 9094-2:2002); Deutsche Fassung EN ISO 9094-2:2002	-	-
DIN EN ISO 9097 Februar 1995	Kleine Wasserfahrzeuge; Elektrische Ventilatoren (ISO 9097:1991); Deutsche Fassung EN ISO 9097:1994	-	-
DIN EN ISO 9097 Berichtigung 1 März 2001	Berichtigungen zu DIN EN ISO 9097:1994 (Deutsche Fassung EN ISO 9097:1994/A1:2000)	Anmerkung 3	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 10087 August 2006	Kleine Wasserfahrzeuge - Schiffskörper-Kennzeichnung - Codierungssystem (ISO 10087:2006); Deutsche Fassung EN ISO 10087:2006	DIN EN ISO 10087:1996-05 DIN EN ISO 10087 Berichtigung 1:2001-03 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 10088 Januar 2010	Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Kraftstoffsysteme (ISO 10088:2009); Deutsche Fassung EN ISO 10088:2009	DIN EN ISO 10088:2001-12 Anmerkung 2.3	31.12.2012
DIN EN ISO 10133 April 2002	Kleine Wasserfahrzeuge; Elektrische Systeme; Kleinspannungs-Gleichstrom-(DC)-Anlagen (ISO 10133:2000); Deutsche Fassung EN ISO 10133:2000	-	-
DIN EN ISO 10239 Juni 2008	Kleine Wasserfahrzeuge - Flüssiggas-Anlagen (LPG) (ISO 10239:2008); Deutsche Fassung EN ISO 10239:2008	DIN EN ISO 10239:2001-02 DIN EN ISO 10239 Berichtigung 1:2002-11 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 10240 Januar 2005	Kleine Wasserfahrzeuge - Handbuch für Schiffsführer (ISO 10240:2004); Deutsche Fassung EN ISO 10240:2004	DIN EN ISO 10240:1996-07 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 10592 Juni 1995	Kleine Wasserfahrzeuge; Hydraulische Steueranlagen (ISO 10592:1994); Deutsche Fassung EN ISO 10592:1995	-	-

Nationale Norm⁵⁾ Ausgabedatum	Titel	Ersetzte Norm	Datum der Beendigung der Konformitäts- vermutung für die ersetzte Norm Anmerkung 1
DIN EN ISO 10592 Berichtigung 1 März 2001	Berichtigungen zu DIN EN ISO 10592:1995 (Deutsche Fassung EN ISO 10592:1995/A1:2000)	Anmerkung 3	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 11105 Juli 1997	Kleine Wasserfahrzeuge; Belüftung von Räumen mit Ottomotoren und/oder Benzintanks (ISO 11105:1997); Deutsche Fassung EN ISO 11105:1997	-	-
DIN EN ISO 11192 März 2006	Kleine Wasserfahrzeuge - Graphische Symbole (ISO 11192:2005); Deutsche Fassung EN ISO 11192:2005	-	-
DIN EN ISO 11547 November 1995	Kleine Wasserfahrzeuge; Schutz vor Start unter Last (ISO 11547:1994); Deutsche Fassung EN ISO 11547:1995	-	-
DIN EN ISO 11547 Berichtigung 1 März 2001	Berichtigungen zu DIN EN ISO 11547:1995 (Deutsche Fassung EN ISO 11547:1995/A1:2000)	Anmerkung 3	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 11591 Dezember 2011	Motorgetriebene kleine Wasserfahrzeuge - Sichtfeld vom Steuerstand (ISO 11591:2011); Deutsche Fassung EN ISO 11591:2011	DIN EN ISO 11591:2001-09 Anmerkung 2.1	31.03.2012
DIN EN ISO 11592 April 2002	Kleine Wasserfahrzeuge bis 8 m Rumpflänge; Bestimmung der maximalen Vortriebsleistung (ISO 11592:2001); Deutsche Fassung EN ISO 11592:2001	-	-
DIN EN ISO 11812 Juli 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Wasserdichte und schnell- lenzende Plichten (ISO 11812:2001); Deutsche Fassung EN ISO 11812:2001	-	-
DIN EN ISO 12215-1 Februar 2001	Kleine Wasserfahrzeuge; Rumpfbauweise und Dimensionierung; Teil 1: Werkstoffe: Härtbare Harze, Verstärkungsfasern aus Textilglas, Referenzlaminat (ISO 12215-1:2000); Deutsche Fassung EN ISO 12215-1:2000	-	-
DIN EN ISO 12215-2 September 2002	Kleine Wasserfahrzeuge; Rumpfbauweise und Dimensionierung; Teil 2: Werkstoffe: Kernwerkstoffe für Verbundbauweise, eingebettete Werkstoffe (ISO 12215-2:2002); Deutsche Fassung EN ISO 12215-2:2002	-	-
DIN EN ISO 12215-3 September 2002	Kleine Wasserfahrzeuge; Rumpfbauweise und Dimensionierung; Teil 3: Werkstoffe: Stahl, Aluminiumlegierungen, Holz, andere Werkstoffe (ISO 12215-3:2002); Deutsche Fassung EN ISO 12215-3:2002	-	-
DIN EN ISO 12215-4 September 2002	Kleine Wasserfahrzeuge; Rumpfbauweise und Dimensionierung; Teil 4: Werkstatt und Fertigung (ISO 12215-4:2002); Deutsche Fassung EN ISO 12215-4:2002	-	-
DIN EN ISO 12215-5 August 2009	Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 5: Entwurfsdrücke für Einrumpffahrzeuge, Entwurfsspannungen, Ermittlung der Dimensionierung (ISO 12215-5:2008); Deutsche Fassung EN ISO 12215-5:2008	DIN EN ISO 12215-5:2008-07	-
DIN EN ISO 12215-6 Juli 2008	Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung – Teil 6: Bauanordnung und Details (ISO 12215-6:2008); Deutsche Fassung EN ISO 12215-6:2008	-	-

Nationale Norm⁵⁾ Ausgabedatum	Titel	Ersetzte Norm	Datum der Beendigung der Konformitäts- vermutung für die ersetzte Norm Anmerkung 1
DIN EN ISO 12215-8 Oktober 2009	Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 8: Ruder (ISO 12215-8:2009); Deutsche Fassung EN ISO 12215-8:2009	-	-
DIN EN ISO 12215-8 Berichtigung 1 Januar 2011	Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 8: Ruder (ISO 12215-8:2009); Deutsche Fassung EN ISO 12215-8:2009, Berichtigung zu DIN EN ISO 12215-8:2009-10 (ISO 12215-8:2009/Cor. 1:2010); Deutsche Fassung EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	-	-
DIN EN ISO 12216 Oktober 2002	Kleine Wasserfahrzeuge; Fenster, Bullaugen, Luken, Seeschlagblenden und Türen; Anforderungen an die Festigkeit und Wasserdichtheit (ISO 12216:2002); Deutsche Fassung EN ISO 12216:2002	-	-
DIN EN ISO 12217-1 November 2009	Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 1: Nicht-Segelboote mit einer Rumpflänge größer als oder gleich 6 m (ISO 12217-1:2002 + Amd 1:2009); Deutsche Fassung EN ISO 12217-1:2002 + A1:2009	DIN EN ISO 12217-1:2002-10	-
DIN EN ISO 12217-2 Oktober 2002	Kleine Wasserfahrzeuge; Festlegung und Kategorisierung von Querstabilität und Auftrieb; Teil 2: Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-2:2002); Deutsche Fassung EN ISO 12217-2:2002	-	-
DIN EN ISO 12217-3 November 2009	Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung – Teil 3: Boote mit einer Rumpflänge kleiner als 6 m (ISO 12217-3:2002 + Amd 1:2009); Deutsche Fassung EN ISO 12217-3:2002 + A1:2009	DIN EN ISO 12217-3:2003-03	-
DIN EN ISO 13297 April 2001	Kleine Wasserfahrzeuge; Elektrische Systeme, Wechselstrom-(AC)-Anlagen (ISO 13297:2000); Deutsche Fassung EN ISO 13297:2000	-	-
DIN EN ISO 13590 November 2004	Kleine Wasserfahrzeuge - Wasserskooter - Anforderungen an Konstruktion und Einbau von Systemen (ISO 13590:2003); Deutsche Fassung EN ISO 13590:2003	-	-
DIN EN ISO 13929 Juli 2001	Kleine Wasserfahrzeuge; Ruderanlagen; Mechanisch verbundene Systeme (ISO 13929:2001); Deutsche Fassung EN ISO 13929:2001	-	-
DIN EN ISO 14509-1 Januar 2009	Kleine Wasserfahrzeuge - Von motorgetriebenen Sportbooten abgestrahlter Luftschall - Teil 1: Vorbeifahrtmessungen (ISO 14509-1:2008); Deutsche Fassung EN ISO 14509-1:2008	DIN EN ISO 14509:2001-03 DIN EN ISO 14509/A1:2004-12 Anmerkung 2.1	Datum abgelaufen
DIN EN ISO 14509-2 Februar 2007	Kleine Wasserfahrzeuge - Von motorgetriebenen Sportbooten abgestrahlter Luftschall - Teil 2: Beurteilung der Schallemission mittels Referenzbooten (ISO 14509-2:2006); Deutsche Fassung EN ISO 14509-2:2006	-	-
DIN EN ISO 14509-3 November 2009	Kleine Wasserfahrzeuge - Von motorgetriebenen Sportbooten abgestrahlter Luftschall - Teil 3: Beurteilung der Schallemission mittels Rechen- und Messverfahren (ISO 14509-3:2009); Deutsche Fassung EN ISO 14509-3:2009	-	-

Nationale Norm⁵⁾ Ausgabedatum	Titel	Ersetzte Norm	Datum der Beendigung der Konformitäts- vermutung für die ersetzte Norm Anmerkung 1
DIN EN ISO 14895 Mai 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Kombüseherde für flüssige Brennstoffe (ISO 14895:2000); Deutsche Fassung EN ISO 14895:2003	-	-
DIN EN ISO 14945 Juli 2004	Kleine Wasserfahrzeuge - Hersteller-Schild (ISO 14945:2004); Deutsche Fassung EN ISO 14945:2004	-	-
DIN EN ISO 14946 Dezember 2001	Kleine Wasserfahrzeuge; Maximale Zuladung (ISO 14946:2001); Deutsche Fassung EN ISO 14946:2001	-	-
DIN EN ISO 15083 Juni 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Lenzeinrichtungen (ISO 15083:2003); Deutsche Fassung EN ISO 15083:2003	-	-
DIN EN ISO 15084 September 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Ankern, Festmachen und Schleppen; Festpunkte (ISO 15084:2003); Deutsche Fassung EN ISO 15084:2003	-	-
DIN EN ISO 15085 Oktober 2009	Kleine Wasserfahrzeuge - Verhütung von Mann-über-Bord-Unfällen und Bergung (ISO 15085:2003 + Amd 1:2009); Deutsche Fassung EN ISO 15085:2003 + A1:2009	DIN EN ISO 15085:2003-10	-
DIN EN ISO 15584 September 2001	Kleine Wasserfahrzeuge; Einbau-Benzinmotoren; Fest am Motor montierte Bauteile für die Kraftstoff- und Stromversorgung (ISO 15584:2001); Deutsche Fassung EN ISO 15584:2001	-	-
DIN EN 15609 Februar 2009	Flüssiggas-(LPG-)Geräte und Ausrüstungsteile - Flüssiggas-(LPG-)Antriebssysteme für Boote, Yachten und andere Wasserfahrzeuge - Anforderungen an die Installation; Deutsche Fassung EN 15609:2008	-	-
DIN EN ISO 15652 Mai 2005	Kleine Wasserfahrzeuge - Steuerungssysteme für Minijetboote (ISO 15652:2003); Deutsche Fassung EN ISO 15652:2005	-	-
DIN EN ISO 16147 Februar 2003	Kleine Wasserfahrzeuge; Eingebaute Dieselmotoren; Am Motor befestigte Kraftstoff- und Elektrikbauteile (ISO 16147:2002); Deutsche Fassung EN ISO 16147:2002	-	-
DIN EN ISO 21487 April 2007	Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselmotortanks (ISO 21487:2006); Deutsche Fassung EN ISO 21487:2006	-	-
DIN EN ISO 21487 Berichtigung 1 März 2008	Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselmotortanks (ISO 21487:2006); EN ISO 21487:2006, Berichtigungen zu DIN EN ISO 21487:2007-04	-	-
DIN EN 28846 Oktober 1993	Kleine Wasserfahrzeuge; Elektrische Geräte; Zündschutz gegenüber entflammenden Gasen (ISO 8846:1990); Deutsche Fassung EN 28846:1993	-	-
DIN EN 28846 Berichtigung 1 März 2001	Berichtigungen zu DIN EN 28846:1993 (Deutsche Fassung EN 28846:1993/A1:2000)	Anmerkung 3	Datum abgelaufen
DIN EN 28848 Oktober 1993	Kleine Wasserfahrzeuge; Steueranlagen (ISO 8848:1990); Deutsche Fassung EN 28848:1993	-	-
DIN EN 28848 Berichtigung 1 April 2001	Berichtigungen zu DIN EN 28848:1993 (Deutsche Fassung EN 28848:1993/A1:2000)	Anmerkung 3	Datum abgelaufen

Nationale Norm ⁵⁾ Ausgabedatum	Titel	Ersetzte Norm	Datum der Beendigung der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Anmerkung 1
DIN EN 29775 Oktober 1993	Kleine Wasserfahrzeuge; Steueranlagen für Einzel-Außenbordmotoren mit einer Leistung von 15 kW bis 40 kW (ISO 9775:1990); Deutsche Fassung EN 29775:1993	-	-
DIN EN 29775 Berichtigung 1 März 2001	Berichtigungen zu DIN EN 29775:1993 (Deutsche Fassung EN 29775:1993/A1:2000)	Anmerkung 3	Datum abgelaufen
DIN EN 60092-507 (VDE 0129-507) November 2001	Elektrische Anlagen auf Schiffen; Teil 507: Yachten (IEC 60092-507:2000); Deutsche Fassung EN 60092-507:2000	-	-

Anmerkung 1:

Allgemein wird als Datum der Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow“), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, dass dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.

Anmerkung 2.1:

Die neue (oder geänderte) Norm hat den gleichen Anwendungsbereich wie die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Annahme der Konformitätsvermutung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie.

Anmerkung 2.3:

Die neue Norm hat einen geringeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum besteht für die (teilweise) ersetzte Norm nicht mehr die Annahme der Konformitätsvermutung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie für jene Produkte, die in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen. Die Annahme der Konformitätsvermutung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie für Produkte, die noch in den Anwendungsbereich der (teilweise) ersetzten Norm, aber nicht in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen, ist nicht betroffen.

Anmerkung 3:

Wenn es Änderungen gibt, dann besteht die betroffene Norm aus EN CCCC:YYYY, ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden und der zitierten neuen Änderung. Die ersetzte Norm (Spalte 3) besteht folglich aus der EN CCCC:YYYY und ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, aber ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Konformitätsvermutung mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie.

1) Dieses Verzeichnis ersetzt den Abschnitt 1 des Verzeichnisses 1, Teil 10: Normen gemäß Verordnung über das Inverkehrbringen von Sportbooten – 10. GPSGV vom 9. März 2011 (BAnz. S. 1093).

2) Ein Abschnitt 2 Nationale Normen und technische Spezifikationen existiert zz. für den Bereich der 10. GPSGV nicht.

3) Konformitätsvermutung: Der Hersteller kann davon ausgehen, dass bei korrekter Anwendung dieser Normen die grundlegenden Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinie erfüllt sind.

4) Dieses Verzeichnis enthält alle umgesetzten harmonisierten Normen, die im Amtsblatt der Europäischen Union C 1 S. 3 ff. vom 4. Januar 2012 veröffentlicht worden sind.

5) DIN Deutsches Institut für Normung e. V.; Bezugsquelle: Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin. VDE Verlag GmbH, Bismarckstraße 33, 10625 Berlin.